

**ДО  
ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЛИЦА  
ОТ ДОКУМЕНТАЦИЯТА ЗА УЧАСТИЕ  
В ПРОЦЕДУРА С ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР № 150-054**

**ОТНОСНО:** Постъпило искане за разяснение по документацията за участие в открита процедура по Закона за обществените поръчки с предмет: „Доставка на филтри за природен газ“, идент. номер: 150-054

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,**

Във връзка с постъпил въпрос за разяснение по документацията за участие в горепосочената процедура за възлагане на обществена поръчка с писмо вх. № БТГ-24-01-1496 от 06.04.2015 г., в срока по чл. 29, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), Ви представяме следното разяснение по документацията:

**Въпрос № 1:**

Съгласно техническото задание изисканите филтри трябва да са вертикални патронен тип. Приемате ли също така филтри вертикални тип кошница, а не само патронен тип, като изискванията за ефективност на почистване на газа от твърди частици се запазва?

**Разяснение:**

Съгласно изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация, всички филтри трябва да бъдат патронен тип, вертикален. Възложителят не приема други типове филтри, различни от тези, които се изискват в техническата спецификация.

**Въпрос № 2:**

Приемате ли на етап оферирание изисканите документи към техническо предложение за изпълнение на поръчката Приложение 3 - Декларация за съответствие съгласно Директива 97/23/ЕС (PED) от производителя на стоките да бъде предоставена под формата на заверено копие с превод на български език?

Като при извършване на доставката комплектът документи, съпровождащи филтрите, ще бъдат в оригинал.

**Разяснение:**

Съгласно изискването на т.3.1. от Пълното описание на предмета на поръчката, Декларацията за съответствие на предлаганата от участника серия филтри за природен газ, предмет на доставката, с изискванията на "Наредбата за съществените изисквания и оценка на съответствието на съоръженията под налягане" или съгласно Директива 97/23/ЕС (PED), издадена от производителя/ите на стоките, следва да бъде на оригиналния за производителя/ите език, както и в превод на български език, като същата може да бъде представена в копие на оригиналния език.

ОД-ВН-004, v01

Настоящото разяснение се публикува в профила на купувача и се изпраща на електронния адрес, посочен от лицето, поискало разяснението, на основание чл. 29, ал. 2 от ЗОП и става неразделна част от документацията за участие.

С уважение,

**ГЕОРГИ ГЕГОВ**  
Изпълнителен директор



ОД-ВН-004, v01

**„Булгартрансгаз“ ЕАД**  
София 1336, п.к. 3  
бул. „Панчо Владигеров“ № 66  
идент. № 175203478  
идент. № по ДДС: BG 175203478

т: 02/ 939 63 00  
ф: 02/ 925 00 63  
е: info@bulgartransgaz.bg  
w: www.bulgartransgaz.bg

Централна Кооперативна Банка АД  
BIC: CECBBSF  
IBAN: BG63CECB97901075872900 - ЛЕВА  
IBAN: BG45CECB97901475872900 - EUR